

# **La familia y el matrimonio gitano. Vinculos familiares, matrimoniales y concervacion cultural en la comunidad gitana de Neuquen Capital en la ultima década.**

Petris Eduardo Esteban.

Cita:

Petris Eduardo Esteban (2017). *La familia y el matrimonio gitano. Vinculos familiares, matrimoniales y concervacion cultural en la comunidad gitana de Neuquen Capital en la ultima década. XVI Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia. Departamento de Historia. Facultad Humanidades. Universidad Nacional de Mar del Plata, Mar del Plata.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-019/644>

**Título:** La familia y el matrimonio gitanos. Vínculos familiares, matrimoniales y conservación cultural en la comunidad gitana de Neuquén Capital en la última década.

**Autor:** Petris, Eduardo Esteban

**Pertenencia institucional:** Universidad Nacional del Comahue. Facultad de Humanidades

**“PARA PUBLICAR EN ACTAS”**

## **Introducción:**

Dada la realidad inherente a la sociedad de la ciudad de Neuquén; en la cual están instaladas numerosas comunidades procedentes de diversas partes del globo y que por lo tanto representan a sociedades con historia y cultura diferentes, se hace pertinente conocer y analizar la relación intercultural que se trama en esta zona. En este sentido, una de las comunidades menos estudiadas por los académicos es la de los gitanos.

Cabe decir, que son pocos los trabajos efectuados en nuestro país acerca de las comunidades gitanas. Esto se debe en buena parte a los prejuicios y mitos que existen acerca de la cultura y tradiciones de este pueblo, además del hecho de que el pueblo Rom, históricamente se ha mostrado reticente a mantener vínculos con la sociedad hegemónica mas allá de los negocios y la adivinación de la buena ventura. Solamente en este último decenio se ha visto una paulatina apertura por parte de la comunidad gitana en Neuquén Capital. Debido a estas razones, se hace difícil encontrar trabajos y artículos que traten sobre la realidad gitana y su cultura.

El eje del trabajo se centra en los vínculos familiares y el matrimonio como tácticas de preservación cultural frente a los cambios que se han dando en la comunidad gitana de la ciudad de Neuquén Capital. Para esto se parte de las siguientes preguntas de investigación:

- ❖ ¿Desde hace cuando se percibe una progresiva liberalización en algunas costumbres atinentes a lo familiar como romances con criollos/as y reticencias a tener gran número de hijos?
- ❖ ¿Qué pautas culturales perviven y cuales se modifican dentro de los matrimonios mixtos?
- ❖ ¿La unión familiar y los vínculos matrimoniales son una estrategia efectiva de resistencia y conservación de la cultura gitana?

La hipótesis que se propone es que frente a la flexibilización de las costumbres familiares y matrimoniales en las generaciones mas jóvenes producto del permanente contacto intercultural con los criollos neuquinos, la unidad familiar y el matrimonio se anteponen como estrategias de resistencia y conservación cultural dentro de la comunidad.

## **Desarrollo:**

### Marco Teórico:

Para tratar la temática gitana, se ha efectuado un marco teórico que consta de una serie de conceptos interconectados que sirven para analizar la misma. En su gran mayoría estos conceptos han sido extraídos de disciplinas diversas tales como la antropología, la sociología, la historia, los estudios culturales, entre otras.

Uno de los conceptos centrales en el marco teórico es el de “pueblo-nación”, aquí para el caso gitano, la definición de pueblo que mejor se adecua es la que proporciona Helmut Schoeck desde la sociología, quien sostiene que “prescindiendo de todo juicio de valor, pueblo es una población de varios millones, cómo mínimo, que tienen el mismo idioma y la misma cultura, que habitan un Estado y que tienen (o aspiran a) una autonomía política.”<sup>1</sup>. Por otro lado, esta definición contrasta con la de Perrot y Preiswerk, la cual es más amplia en virtud que engloba la relación con el otro: “la Nación –definida en principio como la población que habita un territorio sobre el que ejerce un poder estatal soberano- es, como la etnia, una sociedad que se forja una imagen de si misma y adopta ciertos tipos de comportamiento en relación a otras sociedades.”<sup>2</sup>.

Partiendo de estos conceptos, se ha decidido crear esta acepción de “pueblo-nación”: una población de individuos de número variable, la cuál posee una cultura, un idioma, un sentimiento de pertenencia e identidad que lo diferencia de otras sociedades y que a su vez se percibe a si misma como comunidad política imaginada, limitada y soberana en el o los territorios donde está establecida.

Otro concepto que interviene con fuerza en este aspecto es el de “cultura” definido por Perrot y Preiswerk como “...el conjunto de valores, comportamientos e instituciones de un grupo humano que es aprendido, compartido y transmitido socialmente.” Por esta razón, “abarca todas las creaciones del hombre: las cosmogonías, los modos de pensamiento, la imagen del hombre, la *Weltanschauung*, los sistemas de valores, la religión, las costumbres,

<sup>1</sup> SCHOECK, Helmut, “Pueblo”, en Diccionario de sociología, Biblioteca Herder, Barcelona, 1981, p. 604

<sup>2</sup> PERROT D. Y Preiswerk, Roy, “Las formas de sociocentrismo” en: *Etnocentrismo e Historia. América Indígena, Africa y Asia en la visión distorsionada de la Cultura Occidental*, México, Editorial Nueva Imagen, 1979, p. 67

los símbolos, los mitos; pero también sus obras materiales: la tecnología, los modos de producción, el sistema monetario; además las instituciones sociales y las reglas morales y jurídicas.”<sup>3</sup> Este concepto es sumamente importante, ya que junto con el anterior forman parte del eje articulador, desde el punto de vista teórico, del marco que se pretende confeccionar para poder realizar la investigación.

Así mismo, otro concepto importante en este ámbito es el de “sociedad hegemónica”. Para este caso se ha tratado de crear una definición para este concepto partiendo de lo que propone Williams sobre el término sociedad: “La sociedad en si misma y en lo que respecta a sus términos derivados y clasificados es una formulación de la experiencia que hoy sintetizamos bajo la denominación de la sociedad burguesa: su creación activa contra el Estado feudal; sus problemas y límites dentro de este tipo de creación; hasta que, paradójicamente, se distingue de-e incluso se opone a-sus propios impulsos iniciales”<sup>4</sup>. A esto debe sumarse la acepción de hegemonía “...un complejo entrelazamiento de fuerzas políticas, sociales y culturales...”<sup>5</sup>. Desde este punto de vista podría definirse a la sociedad hegemónica como “El contexto de relaciones inter-humanas, tanto de individuos como de organizaciones e instituciones, que abarcan en su seno los enlaces políticos, culturales y sociales de el orden imperante.”

También debe ser tenido en cuenta el concepto de comunidad, el cual es tomado desde la acepción propuesta por Teresa San Román, la cual la define como una serie de agrupaciones que pueden o no estar interconectadas entre sí, que se unen por lazos de parentesco o por unidad domestica, recurriendo a este concepto dado el particular entramado interfamiliar que poseen los gitanos. En este existe la preferencia por contraer matrimonio con parientes o “gente que ellos conocen” -por lo general parientes entre el segundo y el quinto grado-<sup>6</sup>.

Bajo este aspecto, se puede argumentar que entre la comunidad gitana y la sociedad hegemónica criolla, existen relaciones interculturales. En este caso, el concepto de

<sup>3</sup> PERROT D. Y Preiswerk, Roy, “Cultura, etnia y raza” en: op. Cit, p. 39

<sup>4</sup> WILLIAMS, Raymond, “Cultura” en: *Marxismo y Literatura*, Barcelona, Editorial Península, 1980, p. 22

<sup>5</sup> WILLIAMS, Raymond, “La hegemonía” en: op. Cit, p. 129

<sup>6</sup> SAN ROMAN, Teresa, *La diferencia inquietante. Viejas estrategias culturales de los Gitanos*, Madrid, Siglo XXI, 1997.

interculturalidad viene dado por la antropóloga Catherine Walsh, la cual lo define como “... un proceso de relación, comunicación y aprendizaje entre personas, grupos, conocimientos, valores y tradiciones distintas, enfocado en generar, construir y propiciar un respeto mutuo y un desarrollo pleno de las capacidades de los individuos, a pesar de sus diferencias culturales, sociales y de género. Es un proceso que intenta romper con la historia hegemónica de una cultura dominante y otra subordinada, así como reforzar las identidades tradicionalmente excluidas, y construir una convivencia de respeto y de legitimidad mutua. La base de la interculturalidad es la identidad, la identidad individual, de los diversos grupos socioculturales y de la sociedad.”<sup>7</sup>.

De este modo la comunidad gitana, frente a la flexibilización de sus costumbres, protege su cultura adoptando la institución del matrimonio y la familia como mecanismos de resistencia. Por un lado, el matrimonio puede ser definido en la forma de: “...la unión socialmente reconocida de un hombre y una mujer-tal como se construyen esos términos en la cultura-, por lo general con el propósito de la reproducción legítima, el establecimiento de una familia nuclear, o la creación de una nueva unidad doméstica”.<sup>8</sup>

A este concepto se le añade otro que está en íntima unión con el, y es el de familia. Aquí, los aportes de la antropóloga brasileña Maria Lourdes Sant’ Ana sostienen que estas “familias extensas”, podrían ser consideradas grupos de descendencia o linajes. Estos mismos se conforman de varias familias nucleares, vinculadas por línea masculina y que comprenden individuos de tres a cinco generaciones y relacionados por la misma descendencia y parentela consanguínea.<sup>9</sup>

### Los gitanos. Su historia.

Antes de comenzar a desarrollar el uso de los vínculos familiares y conyugales como formas de conservación cultural de la comunidad gitana en Neuquén capital,

---

<sup>7</sup> WALSH, Catherine, “La interculturalidad y la educación básica ecuatoriana: propuestas para la reforma educativa” en: *PROCESOS*, Quito, Corporación Editora Nacional, 1998, pp. 119-120.

<sup>8</sup> RHUM, Michael, “Matrimonio”, en Thomas Barfield (editor) *Diccionario de Antropología*, Mexico, Siglo XXI Editores, 2000, p. 339

<sup>9</sup> SANT’ ANA, M<sup>a</sup> Lourdes, *Os Ciganos: aspectos da organizacao social de um grupo cigano em Campinas*, Sao Paulo, FFLCH/USP, 1983.

debemos hacer una breve descripción acerca de quienes son los gitanos y como llegaron a nuestro territorio nacional.

En efecto, los diferentes estudios en base a su lengua y lo que se ha podido dilucidar a partir del mismo, en un principio, tendieron a ubicar los orígenes de este pueblo en el subcontinente indio. El historiador argentino Esteban Garay sostiene que “En el año 300 antes de Cristo su zona de influencia parece haber sido el centro de la India, que después fueron abandonando para establecerse en el Noroeste, entre las llanuras del Pendjab y Cachemira...”<sup>10</sup>.

Esto parecería concluyente con lo que afirma otro cientista social que ha tratado la realidad del pueblo rom, Angus Frasier. El en su texto *Los Gitanos* hace una pequeña comparación entre diversos vocablos del sanscrito, el hindi, el romaní griego, el galés y el calderas. Si bien sostiene que “Las semejanzas entre el sánscrito, el hindi y el romaní en estos ejemplos son claras, a excepción de las palabras *hermano* y *hermana...*”<sup>11</sup>, también debe tenerse en cuenta el hecho de que los gitanos son un pueblo que durante la mayor parte de su historia han sido trashumantes y han transitado por las más variadas regiones del globo. Debido a este transitar se piensa que los gitanos han adoptado vocablos típicos de las diferentes zonas por las cuales pasaban y, por supuesto, esto también ha favorecido al hecho de que prácticamente no haya ningún tipo de convención acerca de cómo se escribe la lengua romaní.

Esto, sumado a la poca documentación escrita que existe acerca de este pueblo y los relatos que se han tejido en torno a ellos y a sus costumbres, en la mayoría de los casos fruto del más brutal desconocimiento, ha hecho que los verdaderos orígenes de este pueblo sigan siendo objeto de debate. De hecho, los propios miembros de la comunidad gitana reconocen el halo de misterio que envuelve a los orígenes de su pueblo: “...y el gitano no se pregunta por qué, (...) el gitano no indaga, no le interesa su historia más de lo que vive y lo que le cuentan. O sea no hay un interés cultural, como en ustedes los criollos que si les

---

<sup>10</sup> GARAY, Esteban, “Presencia Gitana en Argentina”, en: *Todo es Historia*, Nº. 243, Buenos Aires, s/d, 1987, p. 9

<sup>11</sup> FRASER, Angus, *Los Gitanos*, Barcelona, Ariel, 2005, p. 31

interesa y que vos investigás y has investigado, pero mas de lo que lees...no hay una certeza absoluta, porque no hay documentación escrita. Mi abuelo decía que sí, que antes había escritura, pero que en el holocausto Hitler nos quemó todo y que los libros y que los judíos y mi abuelo te mezclaba todo en la cabeza porque es tanta información para una cabeza, que vos después no sabés que grado de certeza tiene...”<sup>12</sup>

Más allá de la incógnita que subyace en cuanto a los orígenes del pueblo rom y las motivaciones que lo llevaron a abandonar el Asia Meridional, es bien sabido que no se puede precisar con exactitud la fecha de llegada de los gitanos a lo que hoy vendría a ser el territorio de la República Argentina. Esto es algo que detalla Esteban Garay en su obra “Presencia Gitana en Argentina”, argumentando que fijar una fecha de ingreso de los gitanos a la Argentina es imposible ya que no existe documentación escrita al respecto y ni ellos mismos lo saben.<sup>13</sup> Existen teorías de que ya en 1580 había gitanos en la segunda y definitiva Ciudad de Buenos Aires, y hay documentos que datan de 1774 que denotan su presencia en el Virreinato del Río de la Plata, pero aún así se hace difícil precisar una fecha exacta.

En la zona del Alto Valle, más puntualmente la ciudad de Neuquén, datan de antes de los inicios de 1940. En este sentido Bel es concluyente, afirmando que estas comunidades gitanas primigenias en nuestra ciudad capitalina, eran de naturaleza trashumante y que se dedicaban al comercio de animales, carruajes (luego automotores), adivinación de la buena ventura y comercialización de artesanías en cobre. (Bel: 2011).

#### *Cambios y liberalizaciones en las pautas culturales gitanas en Neuquén Capital:*

En esta última década, podemos encontrar que los gitanos son una comunidad que se ha abierto de modo creciente y paulatino en la ciudad de Neuquén, con lo cual su estudio y conocimiento se trama como de vital importancia. En ese lapso de tiempo, esta comunidad ha experimentado cambios que deben ser tenidos en cuenta, dado su profundo apego a su cultura y tradiciones.

---

<sup>12</sup> Entrevista realizada a la dra. Karina Miguel, Consejo de la Magistratura, 07/04/2013. A partir de ahora K. M.

<sup>13</sup> GARAY, Esteban, op. Cit.



Entre estos cambios que han ocurrido, podemos encontrar que se han adoptado nuevas costumbres en lo atinente a vínculos matrimoniales y pautas de salud reproductiva. El testimonio de Karina Miguel, integrante de la comunidad gitana de la ciudad de Neuquén Capital afirma que en cuanto al matrimonio: “Es la base de la familia, porque vos fijáte, hay raras excepciones de contraer matrimonio civil. Antiguamente y esto que te cuento me lo contó mi padre, que a su vez se lo contó mi abuelo, y que a su vez se lo contó mi bisabuelo, o sea es todo tradición oral. Ya desde la panza había compromiso y ya desde el nacimiento. Me parece que una de las ultimas generaciones que lo ha padecido es la nuestra (...).Yo tenía un tío, que no era tío de sangre, pero somos todos parientes los gitanos y tenía un nene de dos años y ya quería pactar el matrimonio a futuro y mi papa por esta experiencia de las hermanas dijo “no, yo eso no lo voy a hacer con mi hija”. La apertura mental de mi viejo fue a rajatabla, porque si mi viejo no hubiera tenido esa apertura mental y esa inclinación, yo no estaría acá, no estaríamos hablando, te lo puedo garantizar.” (Entrevista con K. M).

Teniendo en cuenta esto, es posible aseverar que la ultima generación de jóvenes adultos (entre los 20 y los 40 años), tienden a una liberalización en las costumbres matrimoniales, como el pactar los matrimonios ya desde antes del nacimiento. Hoy en día las mujeres prueban el noviazgo con criollos y con gitanos antes de contraer matrimonio y formar una familia, algo que sostiene Ana Perla Miguel en su libro *Los Gitanos*.<sup>14</sup> De todas formas, los cambios se han hecho notar en estos últimos 10 o incluso 20 años. Entre estos se puede ver con bastante frecuencia el recurso de “disparase”, muy común entre los adolescentes y jóvenes hoy en día: “Entonces ellos se escapan y se paga la dote, pero se ahorran los gastos de la boda, la prueba de la virginidad...cuando no son vírgenes, no tienen plata y no los van a dejar casarse, se escapan, se disparan. Ese es el recurso que está a full hoy, por eso no tenemos más fiestas de gitanos.” (Charla con K. M).

Este recurso está bastante difundido en el mundo gitano de Neuquén Capital. El hecho de que no lleguen vírgenes al matrimonio las mujeres, cuando no se disponen de recursos para costear la boda o incluso cuando al padre de la novia no le gusta la familia del

---

<sup>14</sup> MIGUEL, Ana P., *Gitanos. Origen, vida y costumbres*, Córdoba, Tinta Libre, 2013.

novio hace que se utilice este método con más reiteración. Por supuesto que esto afecta también a lo que son otras tradiciones, como la dote a pagar. En este último caso no existen testimonios concluyentes, algunos sostienen que ante la “disparada” el valor de la novia decrece: “...se arregla el precio, va valer menos que la última, un poquito menos porque es escapada. El precio de la dote aumenta cuando hay casamiento, porque cuando la piba es virgen ahí está la prueba.” (Entrevista con K. M). En otros casos como el de Carlos Miguel, se debe pagar una especie de multa denominada “la vergüenza”: “...por haberla disparado, por haber puesto a la familia en vergüenza nosotros teníamos que poner una plata más...10 mil o 20, porque era vergüenza...”<sup>15</sup>

En lo que respecta a pautas de salud reproductiva, el profesor Rolando Bel arroja luz acerca de este tema. Lo que el argumenta en sus estudios es que se percibe una mayor autonomía por parte de las mujeres gitanas en lo que hace al control y cuidado de sus cuerpos, además de que desde has más de veinte años, las mujeres hacen sus controles y partos en el sistema de salud pública.<sup>16</sup> Esto es algo que se muestra concluyente con las afirmaciones que sostiene la trabajadora social Mirta Pallondri, quien posee una amplia experiencia en la temática de las costumbres y la realidad gitana en la ciudad de Neuquén Capital: “El tema es que en salud recurren mucho más las mujeres criollas y gitanas que los hombres, así que creo que en realidad no es esa la diferencia; pero también es cierto que en estos lo que observé que la gitana igual que la criolla es la que se hace más cargo de la crianza y salud de los hijos, además hay una cuestión de género: nos embarazamos las mujeres, entonces la salud por materno-infancia, por embarazo lo hace la mujer.”<sup>17</sup>

Si bien los gitanos han hecho de los vínculos familiares uno de los baluartes de su cultura, se pueden observar ciertos cambios en las pautas reproductivas. Estas se puede ver en lo que es la cantidad de hijos que se suelen tener los matrimonios, además el uso de métodos anticonceptivos es conocido, aunque no del todo aceptado por la importancia que posee el tener una familia numerosa para el pueblo gitano: “Eso mas o menos lo que es el matrimonio, así que imagináte, es muy importante. Es la base...y después el hecho de tener

<sup>15</sup> Entrevista realizada a Carlos Miguel, Luis Beltrán 900, 17/12/2013. A partir de ahora C.M.

<sup>16</sup> BEL, Rolando J., *Historia de las comunidades gitanas en Neuquén, en: Niñas y Niños gitanos en las escuelas neuquinas: ¿una experiencia de educación intercultural o un proceso de deculturación socio étnica?*, Neuquén, ed. Kuruf, 2011.

<sup>17</sup> Entrevista realizada a la trabajadora social Mirta Pallondri por el magíster Rolando J. Bel en la ciudad de Neuquén el 12/10/04. A partir de ahora M. P

hijos, las familias gitanas son numerosas, pero no es porque no se...no se sepa...no se sabe pero se sabe que uno se puede cuidar para no tener hijos, pero lo que nos interesa es que la kriss, nuestra campaña, la familia crezca. Mientras más hijos tenés, mas respaldo tenés.” (Charla con K. M).

Estas transformaciones en el ámbito de la salud reproductiva, han venido de la mano de la paulatina e incipiente escolarización que han estado recibiendo las generaciones más jóvenes de gitanos. Según Garay: “Tradicionalmente los gitanos no están alfabetizados, principalmente las mujeres, a quienes rara vez envían a la escuela, pues temen por sobre todo el contacto con los gayé y por lo tanto la contaminación de sus costumbres...”<sup>18</sup>

Esto ha ido cambiando con el correr de los años en donde el testimonio de la directora del colegio N° 232 es concluyente: “...vienen a las reuniones de padres, vienen cuando se las convoca, generalmente no tienen problemas de conducta y si, son mamás que pretenden que sus hijos tengan una educación. Una formación primaria, como en el nivel medio. Apuntan a eso, tienen una mentalidad distinta de la otra mentalidad que los chicos aprendieran a sumar, a restar, a leer, a escribir y punto.”<sup>19</sup> Aparentemente la exposición de los niños, pre-adolescentes y adolescentes a los temas de educación sexual y la paulatina alfabetización, ha hecho que se liberalicen ciertas costumbres y normas consuetudinarias.

#### *Pervivencias y cambios culturales dentro de matrimonios mixtos.*

Este es otro punto importante que atiene a la investigación. Dado que como ya se dijo antes se han empezado a ver cada vez con más frecuencia matrimonios mixtos, así como un extraño caso de mujer gitana casada con un criollo, es fácil suponer que puedan existir cambios culturales al interior de la comunidad gitana y por supuesto pervivencias culturales también.

En este punto, el testimonio de Karina Miguel sobre los matrimonios mixtos es interesante, ya que esta afirma que: “...antes eran gitanos con gitanas, aceptaban a las criollas porque la mujer gitana tiene que ser una muy buena ama de casa, tiene que

---

<sup>18</sup> GARAY, Esteban, op. Cit., p.14

<sup>19</sup> Entrevista realizada a directora y vicedirectora del colegio N° 232, miembros de la sociedad criolla de la ciudad de Neuquén, Alcorta 1100, 25/03/2014. A partir de ahora V. (vicedirectora) y D. (directora) del colegio N° 232.

aprender el dialecto, que dicen que es difícil pero se aprende, hablar en gitano te enseñan, hacer las tareas doméstica y criar a tus hijos y eso lo sabe hacer cualquier mujer. A una criolla le pones pañuelo y pollera y adoptan la costumbre inmediatamente. Yo tengo primos que están casados con criollas y son más gitanas que las gitanas.” (Charla con K. M). Este testimonio dado por una mujer, que si bien representa un caso excepcional dentro de lo que es el universo cultural gitano, muestra bastante bien lo que significa hoy en día el hecho de que una mujer criolla se introduzca dentro de su pueblo por la vía matrimonial. De este modo, teniendo en cuenta que el concepto de matrimonio puede definirse como “...la unión socialmente reconocida de un hombre y una mujer-tal como se construyen esos términos en la cultura-, por lo general con el propósito de la reproducción legítima, el establecimiento de una familia nuclear, o la creación de una nueva unidad doméstica”.<sup>20</sup>

En este sentido, es sencillo extraer como conclusión el hecho de que para un pueblo como el de los gitanos, en donde la vida misma está íntimamente ligada con lo que es la familia y la crianza de los hijos, las mujeres criollas experimenten (o al menos eso afirma la entrevistada) una profunda transformación en su modo de vida y costumbres. Este punto puede encontrar relación con el tratamiento que hace Garay acerca de los matrimonios “gitano-criollos”: “Es de señalar que el casamiento de gitanos con criollos es reprobado enérgicamente. Aunque es frecuente encontrar tales uniones, ellas nunca son bien miradas en la gitanería. Pero pasados un año o dos suelen perdonar...”<sup>21</sup> (Garay: 1987, 18).

Si bien es cierto que la rigidez es parte, aún hoy, de la pervivencia de la cultura gitana, debe reconocerse que la progresiva y paulatina flexibilización en cuanto a los matrimonios se da siempre y cuando los criollos que se dignan a ingresar al mundo gitano, respeten y valoren las normativas de la cultura gitana. Aun así, los testimonios sostienen que existen ciertas dificultades en la adaptación: “...pero la chica que no es gitana, así esté hace cincuenta años en la comunidad, a lo lejos se nota que no es gitana. Nosotros, no, no, no hay caso, no se adapta, sinceramente no, le cuesta.”<sup>22</sup>

---

<sup>20</sup> RHUM, Michael, op. Cit., p. 339

<sup>21</sup> GARAY, Esteban, op. Cit., p. 18

<sup>22</sup> Entrevista a Ana Perla Miguel, edad no especificada -50 años aproximadamente-, ama de casa. Realizada por Norberto Mazzo en el programa radial “Charlando con Mazzo”, radio LU5, Fotheringham 445, 16/02/2014, ciudad de Neuquén. A partir de ahora A. P. M

La liberalización paulatina en algunas uniones matrimoniales y la educación sexual en las escuelas, ha hecho que con el tiempo en los matrimonios gitano-criollos se introduzcan métodos anticonceptivos y hayan reticencias en las mujeres a tener gran número de hijos como es lo común en la cultura del pueblo rom. En este punto Mirta Pallondri da un testimonio valiosísimo acerca de las nuevas pautas en materia de salud reproductiva que introducen las mujeres criollas al casarse con hombres gitanos: “Y el impacto es de cambio en algunas pautas, eso que yo te hablaba hace un rato de lo que es empezar a utilizar métodos anticonceptivos es claramente de salud que lo están tomando las criollas. (...) El hecho de manejar el auto, tener carnet, estar documentadas, cosas que corrientemente en la mujer gitana no existe. Son como ventajas que va trayendo la criolla que se incluye a una familia gitana.” (Charla con M. P). Por supuesto, esta realidad es resistida por los miembros de más edad o las familias más conservadoras, tal y como se expresa en el testimonio del señor Costich: “La mujer es la que lleva toda la costumbre y respeto por la familia (...) Hay mucho respeto entre nosotros, los matrimonios no se abrazan ni se besan en público y la mujer no fuma en frente de otras gentes.”<sup>23</sup>

Todo esto es concluyente con lo que afirman diversos autores que han tratado la temática. En principio, según la investigación realizada por Bel “...las chicas más jóvenes, muchas veces acompañadas por sus madres o en su conocimiento, solicitan a los centros de salud pastillas anticonceptivas. Estas acciones son realizadas en forma oculta de las abuelas y hombres de familia...”<sup>24</sup> (Bel: 2011, 93). Este es un punto importante a destacar: la concurrencia a centros públicos de salud y progresivo abandono de las antiguas técnicas de medicina casera. Este punto es algo que también expresan los propios líderes de la comunidad gitana: “Hay mucho, mucho cambio... casi un 80% se avocó a la sociedad, mas que nada por el tiempo y las relaciones con los criollos. El comercio, la escuela, los estudios, las amistades. Eso es los jóvenes, los mas viejos no quieren saber nada con los criollos.” (Charla con C. C). Esta afirmación muestra como se han ido gestando cambios dentro de los matrimonios y de la cultura gitana en general, cambios que, por supuesto, han

---

<sup>23</sup> Entrevista a Carlos Costich, edad no especificada -50 años aproximadamente-, pastor evangélico en Iglesia Evangélica Unión Pentecostal “La Hermosa”, Pampa 945, 19/04/2013, ciudad de Neuquén. A partir de ahora C.C.

<sup>24</sup> BEL, Rolando J., op. Cit, p. 93

venido de la mano de las generaciones más jóvenes de gitanos, dado el hecho que son las más receptivas a los cambios culturales, sociales y tecnológicos más recientes.

### *Efectividad del matrimonio y la unidad familiar como tácticas de conservación cultural*

La última cuestión por tratar es la de si el matrimonio y la unidad familiar son tácticas realmente efectivas a la hora de conservar la cultura gitana. Esto es algo que se puede encontrar claramente en las respuestas dadas por los entrevistados, en donde pueden observarse con suma claridad sus opiniones al respecto de la temática.

Se puede sostener que la unidad familiar y el vínculo conyugal, son una cuestión central para proteger la cultura gitana, esto es algo que afirma positivamente la doctora Miguel: "...tu familia no termina en tu casa, la familia somos todos y las decisiones se toman entre todos, nadie se va a desbarrancar." (Charla con K. M). Con esto se observa que el matrimonio y la unidad familiar, tan fuerte y difundida entre los gitanos –la cual excede el propio vínculo sanguíneo-, algo que también se expresa en lo que afirma Carlos Miguel: "¡Salís pariente digamos! Osea, con solo el hecho de ser gitano te aceptan igual, osea vas a compartir igual con todos (...) de acá a Salta, supongamos y hay una familia gitana y son Aristo, no tienen nada que ver conmigo ¿Me entendés? Y te aceptan igual, o sea vas a estar y compartís lo mismo como si fuera un pariente legítimo..."(Entrevista con C.M). De este modo se corrobora que la familia y el matrimonio son elementos fundamentales de conservación cultural, esto es algo que también reconoce el otro miembro de la comunidad gitana de la ciudad de Neuquén al cuál se entrevistó: "Si, si....sirve para proteger la cultura, la santidad y el amor a la familia..." (Charla con C. C).

Hay que aclarar también el hecho de que si bien el matrimonio y la unidad familiar son tácticas efectivas de conservación cultural, como ya se dijo antes, en estos últimos diez años ha habido cambios y flexibilizaciones de ciertas costumbres que antes solían ser muy rígidas. Eso no quita el hecho de que los gitanos hayan mantenido buena parte de sus tradiciones y que los cambios que se han experimentado son más que nada en pos de una mejor interacción con los miembros de la sociedad hegemónica, tal y como expresa Garay: "Un ligero racconto permitiría visualizar el cambio operado por los grupos gitanos de la Argentina desde los comienzos de nuestro siglo hasta la fecha, el que marca pausadamente

un giro en ciertas cosas que no afectan mayormente la esencia de la estirpe, pero que son indicadores de la presión externa que recibe el ser humano a través de la sociedad en la que se inserta.”<sup>25</sup>

Estos cambios se han dado solo en los aspectos que los gitanos han permitido; en buena parte producto de sus vínculos familiares y los matrimonios en donde hasta en los casos más excepcionales, cómo el de Karina Miguel quien está casada con un hombre criollo, se tiene cuidado de que no se produzcan grandes modificaciones: “A el no se le exige la dote, porque es criollo, vos fijate....si quiere pagar que sea voluntario, porque el que paga es el gitano, no el criollo porque vos generas un precedente para otras historias. Mirá la inteligencia de preservación cultural, porque es criollo y si le cobras la dote otro me va a querer pagar mi hija y yo se la tengo que dar. Son cuidadosos hasta con los precedentes que se generan.” (Charla con K. M).

## **Conclusiones**

Como conclusión de la investigación se puede sostener que la hipótesis es correcta. Los vínculos familiares y el matrimonio se manifiestan como tácticas efectivas a la hora de mantener las tradiciones culturales del pueblo gitano en un contexto de permanente cambio y relación intercultural con la sociedad hegemónica criolla.

De todas formas esto no significa que no se manifiesten cambios a lo largo de los años dentro del pueblo gitano. Estos se han dado gracias a las ya nombradas relaciones interculturales con los criollos y también para facilitar el trato con ellos, lo cual no quita que los rom conserven una fuerte cohesión cultural y que esos cambios solo se den en los aspectos que ellos decidan y permitan.

Los matrimonios entre criollos y gitanos no son infrecuentes hoy en día, pero incluso en este aspecto hay extremo cuidado de mantener la cultura y de no generar precedentes que a la larga vulneren las costumbres que tanto se empeñan los gitanos en mantener.

## **Bibliografía:**

---

<sup>25</sup> GARAY, Esteban, op. Cit., p. 23

BEL, Rolando J., *Historia de las comunidades gitanas en Neuquén, en: Niñas y Niños gitanos en las escuelas neuquinas: ¿una experiencia de educación intercultural o un proceso de deculturación socio étnica?*, Neuquén, ed. Kuruf, 2011.

CRISTO, Juan Elías, *Vida y Tradición Gitana (Traio domano)*, San Salvador de Jujuy, Secr. De Turismo y Cultura, 2003.

FRASER, Angus, *Los Gitanos*, Barcelona: Ariel, 2005.

GARAY, Esteban, “Presencia Gitana en Argentina”, en: *Todo es Historia*, N°. 243, Buenos Aires, s/d, 1987

MIGUEL, Ana P., *Gitanos. Origen, vida y costumbres*, Córdoba, Tinta Libre, 2013.

PERROT D. Y Preiswerk, Roy, *Etnocentrismo e Historia. América Indígena, África y Asia en la visión distorsionada de la Cultura Occidental*, México, Editorial Nueva Imagen, 1979.

RHUM, Michael, “Matrimonio”, en Thomas Barfield (editor) *Diccionario de Antropología*, Mexico, Siglo XXI Editores, 2000, p. 339.

SAN ROMAN, Teresa, *La diferencia inquietante. Viejas estrategias culturales de los Gitanos*, Madrid, Siglo XXI, 1997.

SANT’ ANA, M<sup>a</sup> Lourdes, *Os Ciganos: aspectos da organizacao social de um grupo cigano em Campinas*, Sao Paulo, FFLCH/USP, 1983.

SCHOECK, Helmut, “Pueblo”, en *Diccionario de sociología*, Biblioteca Herder, Barcelona, 1981, pp.603-604

WALSH, Catherine, “La interculturalidad y la educación básica ecuatoriana: propuestas para la reforma educativa” en: *PROCESOS*, Quito, Corporación Editora Nacional, 1998, pp. 1-10.

WILLIAMS, Raymond, *Marxismo y Literatura*, Barcelona, Editorial Península, 1980.



Entrevistas a gitanos:

Entrevista a Karina Miguel, 30 años, abogada y funcionaria pública. Realizada por Eduardo, Honorable Consejo de la Magistratura, 07/04/2013, ciudad de Neuquén.

Entrevista a Carlos Miguel, edad no especificada -50 años aproximadamente-, comerciante de automotores y autopartes, 01/05/2004, ciudad de Neuquén.

Entrevista a Carlos Costich, edad no especificada -50 años aproximadamente-, pastor evangélico. Realizada por Eduardo, Iglesia Evangélica Unión Pentecostal “La Hermosa”, Pampa 945, 19/04/2013, ciudad de Neuquén.

Entrevista a Ana Perla Miguel, edad no especificada -50 años aproximadamente-, ama de casa. Realizada por Norberto Mazzo en el programa radial “Charlando con Mazzo”, radio LU5, Fotheringham 445, 16/02/2014, ciudad de Neuquén.

Entrevistas a criollos:

Entrevista a directora y vicedirectora de la escuela N° 232, edades no especificadas -50 y 40 años respectivamente-. Realizada por Eduardo, escuela N° 232, Alcorta 1100, 25/03/2014, ciudad de Neuquén.

Entrevista realizada por Rolando Bel a Mirta Palondri, edad no especificada, licenciada en Trabajo Social y trabajadora social en el Centro de Salud del barrio Mariano Moreno, 12/10/04, ciudad de Neuquén.